

B2.19.2 Focalizadores: particularmente, especialmente...

Focalizadores: particularmente, especialmente...



Focalisateurs zijn bijwoorden die een idee extra benadrukken.

Focalizador	Ejemplo
Particularmente	Nos dirigimos particularmente al comercio internacional con América Latina. <i>(Wij richten ons in het bijzonder op de internationale handel met Latijns-Amerika.)</i>
Especialmente	La tarifa es especialmente competitiva para el transporte marítimo. <i>(Het tarief is vooral concurrerend voor het zeetransport.)</i>
Totalmente	Estamos totalmente preparados para el despacho de aduana. <i>(Wij zijn volledig voorbereid op de douaneafhandeling.)</i>
Realmente	La factura proforma es realmente útil para negociar el precio. <i>(De proformafactuur is echt nuttig om over de prijs te onderhandelen.)</i>
Verdaderamente	El régimen aduanero es verdaderamente complejo en este país. <i>(Het douanestelsel is werkelijk complex in dit land.)</i>
Precisamente	Necesitamos precisamente esa certificación de origen. <i>(We hebben precies dat certificaat van oorsprong nodig.)</i>
Ligeramente	El arancel aumentó ligeramente este trimestre. <i>(Het invoerrecht is dit kwartaal licht gestegen.)</i>
Absolutamente	Este documento es absolutamente obligatorio para exportar. <i>(Dit document is absoluut verplicht om te exporteren.)</i>

1. Vertaal en kies het juiste antwoord

- Nos dirigimos _____ a las pymes que importan desde Asia, porque suelen tener más dudas con el despacho de aduana. *(We richten ons vooral op de kmo's die uit Azië importeren, omdat zij doorgaans meer twijfels hebben over de douaneafhandeling.)*
a. particular b. particularmente de c. en particular d. particularmente
- La tarifa es _____ competitiva si el envío va por transporte marítimo y el volumen supera los 2 m³. *(Het tarief is bijzonder concurrerend als de zending per zeetransport gaat en het volume meer dan 2 m³ bedraagt.)*
a. especialmente de b. especialmente c. especialmente que d. especial
- Este documento es _____ obligatorio para declarar mercancías en la aduana española. *(Dit document is absoluut verplicht om goederen aan te geven bij de Spaanse douane.)*
a. absolutamente b. absoluto c. absolutamente de d. absolutamente que
- _____ esa certificación de origen es la que nos pide el cliente para aplicar el arancel reducido. *(Precies dat oorsprongscertificaat is wat de klant ons vraagt om het verlaagde tarief toe te passen.)*
a. Precisamente b. Precisamente que c. Preciso d. Precisamente de

1. particularmente 2. especialmente 3. absolutamente 4. Precisamente



2. Herschrijf de zinnen (QR: AI+)

1. (Totalmente) La empresa está preparada para el despacho de aduana.

(Het bedrijf is (volledig) voorbereid op de douane-inklaring.)

2. (Especialmente) La tarifa es competitiva para el transporte marítimo.

(Het tarief is (vooral) concurrerend voor zeetransport.)

3. (Absolutamente) Este documento es obligatorio para exportar.

(Dit document is (absoluut) verplicht om te exporteren.)

4. (Realmente) La factura proforma es útil para negociar el precio con el proveedor.

(De proformafactuur is (echt) nuttig om over de prijs met de leverancier te onderhandelen.)

1. La empresa está (totalmente) preparada para el despacho de aduana. 2. La tarifa es (especialmente) competitiva para el transporte marítimo. 3. Este documento es (absolutamente) obligatorio para exportar. 4. La factura proforma es (realmente) útil para negociar el precio con el proveedor.

3. Corrigeer de fout

1. Estamos total de acuerdo con el plazo de pago.

We zijn het volledig eens met de betalingstermijn.

2. La oferta es especial competitiva para el envío marítimo.

Het aanbod is vooral concurrerend voor zeevracht.

1. Estamos totalmente de acuerdo con el plazo de pago. 2. La oferta es especialmente competitiva para el envío marítimo.